

PIOTRKÓW TRYBUNALSKI (LENKIJA) IR MARIJAMPOLĖS (LIETUVA) SAVIVALDYBIŲ BENDRADARBIAVIMO SUTARTIS

Piotrków Trybunalski savivaldybė, atstovaujama mero Andrzej Pol, ir Marijampolės savivaldybė, atstovaujama mero Vidmanto Brazio, nusprendžia pradėti bendradarbiavimą.

Bendradarbiavimo sutarties tikslas - sutvirtinti tautų draugystę ir siekti abipusės naudos iš taikaus sambūvio.

Piotrków Trybunalski ir Marijampolės savivaldybės bendradarbiaus atsižvelgdamos į galiojančias tarptautinės teisės normas

Siekdamos abipusio supratimo, abi šalys sieks viena kitą geriau pažinti:

- organizuodamos abiejų savivaldybių įvairių profesijų ir socialinių grupių žmonių susitikimus,
- pradėdamos įvairių sričių ekonominį bendradarbiavimą ir pasidalindamos informacija apie ekonominę plėtrą,
- vykdydamos bendrus veiksmus, sieks geriau pažinti abiejų tautų kultūrą,
- keisdamosi informacija apie abiejų šalių piliečių gyvenimo lygį, asmens laisvių raidą,
- vengdamos rasinių ir religinių prietarų ir kitų faktorių, sąlygojančių socialinius konfliktus.

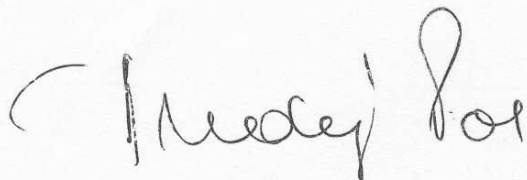
Abi savivaldybės supranta savivaldos svarbą valstybinės valdžios sistemoje. Būtent todėl jos nuolat dalinsis patirtimi dėl savivaldos darbo gerinimo.

Keisis patirtimi aplinkosaugos ir technologijų srityse. Keisis šių sričių specialistais.

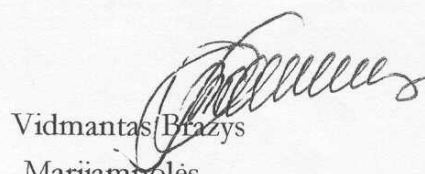
Abi savivaldybės bendradarbiaus siekdamos didesnės naudos iš integracijos į Europos Sąjungą proceso. Savivaldybės kartu įgyvendins ir rems projektus, susijusius su Europos Sąjungos idėja. Jos išipareigoja dalintis patirtimi, būtina ruošiant ir įgyvendinant projektus, kurie bus finansiškai remiami Europos Sąjungos programų.

Skatins abiejų savivaldybių gyventojus prisidėti prie tarpusavio ryšių stiprinimo proceso. Tikimės, kad susitikimai įgalins plėtoti vaisingą tarpusavio bendradarbiavimą daugelyje gyvenimo sferų.

Šis bendradarbiavimas yra esminis žingsnis bendros Europos namų statybos procese.



Andrzej Pol
Piotrków Trybunalski
savivaldybės meras



Vidmantas Brazys
Marijampolės
savivaldybės meras